

Bray®



Bray Controls se enorgullece de ofrecer tres operadores para el control manual de la posición de la válvula. Todos los operadores manuales van montados directamente a las válvulas Bray y todos son con recubrimiento epóxico, excelentes para la corrosión, abrasión y resistentes al impacto.

SERIE 1 PALANCA Y PLATO MODULADOR

Bray ofrece dos palancas para abierto y cerrado y "throttling service." Una para válvulas con asiento resiliente desde 1" a 12" (25mm-300mm), y un troqué elevado para válvulas de alta presión de 2/12" a 8" (65mm-200mm). Estas palancas de un cuarto de vuelta tienen un seguro con resorte y un indicador direccional para señalar la posición del disco. Platos moduladores atornillados también son ofrecidos. El plato estándar para las válvulas con asientos resilientes tiene dos posiciones y para las válvulas de alta presión tiene 8 posiciones. Ambas contienen topes de abierto y cerrado para prevenir la sobre-rotación de la válvula. Opciones disponibles son un plato posicionador infinito, un plato modulador a 180 grados, un tope con memoria, la placa para el candado y el dado.

SERIE 4 OPERADOR DE ENGRANES

Para aplicaciones de uso pesado de abierto-cerrado y "throttling service" de 2" a 54" (50mm-1400mm), la Serie 4 está lubricada para que no tenga problemas a la hora de la operación. El fuerte cuerpo de hierro gris con sus empaques de O-ring es aprueba de la

intemperie a la clasificación IP65. Esto incluye un volante fácilmente accesible, un indicador de posición de la válvula y unos topes de carrera mecánicos que permite ajustar el movimiento de la válvula a grados específicos de rotación. También tenemos disponible la opción de una cadena y sus accesorios, placa para candado y el dado. El operador de engrane de acero inoxidable está también disponible para válvulas de 1" a 16."

SERIE 5 OPERADOR DE ENGRANE DESCLOCHABLE

Disponible para válvulas de 2" a 36" (50mm-900mm). La serie 5 ofrece las mismas cualidades superiores que el operador de la serie 4 pero adquiere la habilidad de manualmente utilizar un actuador o rotar la válvula cuando no haya presión de aire. Este operador es excelente para la operación manual segura de los actuadores de retorno por resorte. Durante la operación neumática el gusano del operador de engranes es desengranado. Si la válvula requiere abrirse o cerrarse durante la pérdida de energía la opción manual de rotación del desclochable va a proveer un "camming action" y va a engranar el gusano al gusano segmentado del operador de engranes, permitiendo la rotación de la válvula usando el volante. La serie 5 puede ser instalada en el campo en cualquier aplicación donde exista un actuador neumático Bray.

OPERADORES MANUALES

PALANCAS/ OPERADORES DE ENGRANE/ OPERADORES DE ENGRANES DESCLOCHABLES

SERIE 1 1"-12" (25mm - 300mm)

SERIE 4 2"-54" (50mm - 1400mm)

SERIE 5 2"-36" (50mm - 900mm)

SERIE 1



El Plato Modulador Estándar de 10 Posiciones Ha sido diseñado para asegurar la palanca en su lugar, previniendo que cambie la posición del disco por la presión de la línea, por vibraciones o impactos. *El plato modulador estándar de 8 posiciones para válvulas de alta presión no se muestra*



Plato Modulador de Posición Infinita Específicamente para aplicaciones de "throttling." Permite que el disco de la válvula pueda ser ajustado a posiciones muy precisas desde cero grados hasta 90 grados. Para posicionar simplemente aflojar la perilla, mover la palanca, y después re-apretar la perilla. *(solo para válvulas con asiento resiliente)*



Palanca Y Plato Modulador a 180 Grados Permite al operador cambiar la palanca sin remover el plato modulador de la válvula.



Memory Stop Permite al operador que seleccione el punto de apertura máxima que él desee. Una vez seleccionado, este límite se mantendrá fijo hasta que el "stop" sea re-seleccionado.



Kit de Candado Permite al cliente fijar la válvula en la posición de completamente abierta o cerrada, dejándola a prueba de errores o mal uso. Al taladrarle un nuevo hoyo en la parte superior del plato, la palanca puede quedar asegurada en la mitad de la carrera.



2" Dado Operador Es usado cuando la válvula esta enterrada bajo una superficie. Para rotar la posición del disco de la válvula, el dado debe ser alcanzado con una llave tipo-T.

SERIE 4



Polea Se usa para posicionar las válvulas que tienen difícil acceso, como cuando una válvula se encuentra muy alta y no se alcanza el volante del operador. También tenemos un modelo de polea con **Kit de Candado y Dado de 2"** para aplicaciones enterradas con la Serie 4 *(no se enseña)*.

SERIE 5



Operación Cualquier residuo en la línea de presión del aire del actuador neumático debe ser eliminado antes de comenzar la operación con el descloable. Bray recomienda el uso de un regulador de desahogue en la línea de presión de aire para bloquear la presión de aire entrante y purgar los residuos de aire. Después, engrane la palanca del descloable y gire la válvula usando el volante. Cuando regrese a la operación automática, desengrane el descloable usando la palanca manual girándola hasta que quede liberado. Después restaure la presión de aire al actuador neumático.



DISTRIBUIDOR

Todas las instrucciones, información técnica, y recomendaciones en este folleto son únicamente para uso general. Consulte a los representantes de Bray o a la fábrica para requerimientos especiales y selección de material para su propósito de aplicación. El derecho de cambiar o modificar el producto o el diseño del producto sin previo aviso está reservado. Patentado y patentes aplicadas en todo el mundo Bray es una marca registrada de BRAY INTERNATIONAL, Inc.

Bray CONTROLES MEXICO, SA de CV

Una División de BRAY INTERNATIONAL, Inc.

Volcan Popocatepetl 5431-B El Colli

Zappopan, Jalisco 45070 Mexico

52(3) 628-5454 Fax: 52(3) 628-7167 www.bray.com

© 2002 Bray International. Derechos reservados

B-1025 3/02